



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

I-171 : Yes, x No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO SON HAI
Last Middle First

Current Address 3A, Hamlet 1, village PHU-KHUONG, BEN-TRE City, VIETNAM

Date of Birth 9-3-1953 Place of Birth KIEN-HOA VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) SUB-LIEUTENANT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6-5-1975 To 7-10-1980

3. SPONSOR'S NAME: HO-AI-VIET
Name

Phone # : _____ Address & Telephone _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>HO-AI-VIET</u>	<u>brother</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 11-11-1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HO-SON-HAI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRUONG-THI-NAM	5-6-1957	WIFE

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : HO - SON - HAI
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 9 3 1953
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 3A, Hamlet 1, village PHU-KHUONG, BEN-TRE City,
(Dia chi tai Viet-Nam) VIETNAM.

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong)
If Yes (Neu co): From (Tu): 6-5-1975 To (Den): 7-10-80

PLACE OF RE-EDUCATION:
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): SUB-LIEUTENANT

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My):

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): SUB-LIEUTENANT

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Date (nam): pre-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so):
No (Khong): X

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 1
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi t:

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 172/A 22 LAC-LONG-QUAN street
Precinct 10, District 11, HOCHIMINH City, VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
HO-AI-VIET

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): BROTHER

NAME & SIGNATURE: 

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: 11 11 1988
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HO SON HAI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP PA.
TRUONG - THI - NAM	5-6-1957	WIFE

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----00000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HO - AI - VIET

Địa chỉ: _____

U.S.A.

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: HO-SON-HAI

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:

(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

em trai

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 11-11-1988

Niên liêm: X (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)



VIET AI HO
OR LOAN THI TRAN

11/14 1988

VIET-NAM
205

Pay to the HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM \$

12⁰⁰

Order of twelve dollar

Dollars

First City Bank
Inwood Forest, N.A.
P.O. Box 38224, Houston, Texas 77238

FIRSTCITY.

for membership

For

[Signature]



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN CỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN CỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HO - AI - VIET

Địa chỉ: _____

U.S.A.

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: HO-SON-HAI

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:

(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

em trai

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 11-11-1988

Niên liêm: X (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HO - AI - VIET

Địa chỉ: _____

U.S.A.

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: HO-SON-HAI

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)
em trai

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 11-11-1988

Niên liêm: X (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)



VIET AI HO
OR LOAN THI TRAN

11/14 1988

VIET-NAM
205

Pay to the HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM \$ 12.00

Ordered Twelve dollar Dollars

Dollars

First City Bank
Inwood Forest, N.A.
P.O. Box 38224, Houston, Texas 77238

FIRSTCITY.

for membership

For _____

[Signature]

Houston, 11 th day of November 1988

FROM : HO-AI-VIET

TO : Hội GD TN CT VN
P.O.B. 5435
ARLINGTON VA 22205 - 0635

Kính thưa Quý Hội .

Tôi xin gửi kèm đây :

- 1 affidavit relationship
- 1 giấy xuất-trại
- 1 Intake form
- 1 political prisoner registration form
- 1 đơn xin gia-nhập Hội.

là Hồ-sở của THIEU-UY HO-SON-HAI
sĩ quan QLVNCH cũ bị tù cải tạo ở VIETNAM từ 5 June 1975
đến July 10, 1980 cộng : 5 năm 1 tháng 5 ngày

Kính xin quý Hội vui lòng can thiệp để ông HAI
có giấy L.O.I.(letter of introduction), để mau được sang
Hoa-Kỹ.

Trân trọng cảm ơn

Nay kính
HO-AI-VIET.

Handwritten signature

Your Name : Mr / Ms HO AI VIET
Family Middle Given Phone (H) 713-440 8414
(W)

Your Address : _____
Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth : 03-15-1950 Place of Birth : S. VIETNAM Nationality US CITIZEN

Date of Entry to U.S. : 1975 From : (Country/Camp) VIETNAM

My Alien Registration Number (if applicable) : A 22 029 544 S/S 586 36 7120

Legal Status : Parolee Permanent Resident U.S. Citizen X

My Naturalization Certificate # (if applicable) : # 11702097 Houston, Texas 8-8-83

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit _____ Yes X No. If yes, date submitted : _____ and date approved : _____ .

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATION TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
1/ HO-SON-HAI	9-3-53 KIEN-HOA	BROTHER	3A, Hamlet 1 ,
	VIETNAM		Village PHU-KHUONG
2/ TRUONG-THI-NAM	5-6-57 SAIGON	SISTER-IN-	BEN - TRE City
	VIETNAM	LAW	VIETNAM
PLEASE SEE SECTION III			

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for DOP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the Uni-

ted States as a former U.S. Government employee or close associate to the U.S.; political;
Asian-American :

Name of Principal Applicant Date/Place of Birth Relation(if any) Address in Vietnam
HO-SON-HAI 9-3-53 KIENHOA, VIETNAM BROTHER 3A Hamlet 1, village PHU-
KHUONG, BEN-TRE City, VIETNAM
U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Applicant)

U.S. Government Agency Last Title/Grade
Name/Position of Supervisor

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation
Last Title/Grade : / Name/Position of Supervisor

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975) : Sub-Lieutenant
Ministry or Military Unit 5th INFANTRY DIVISION Last Title/Grade SP# 73/146403
Name/Position of Supervisor 1st BATAILLON, 8th REGIMENT POLITICAL WARFARE Chief Sect

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERED IN RE-EDUCATION CAMP :

Was time spent in Re-education camp ? Yes ___ No ___ Date : from 06-05-75 to 7-10-80

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP :

School Location

Type of Degree or Certificate

Date of Employment or Training : from Month/year to Month/year

ASIAN-AMERICANS : Single Married Male Female

Full Name of the Mother : Address :

Full Name of the U.S. Citizen Father (if known) :

His current Address :

SECTION IV

NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION :

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Wu b 70
Your Signature Subscribed and sworn to before me
this 8th day of NOVEMBER 1988

Duke W. Tong
(Signature of Notary Public)

DUKE W. TONG
PUBLIC NOTARY STATE OF TEXAS
MY COMMISSION EXPIRES DEC. 27, 1990

From : Ho - ai - Viet,

Fold at line over top of envelope to the right
of the return address.

CERTIFIED

P-104 532 129

MAIL



**RETURN RECEIPT
REQUESTED**

To : Hoi BINH U.N.

P.O. Box 5435

Arlington VA 22205-0635